



# Observatorio Educativo

**Práctica #147:** Las ventajas del trabajo en red para mejorar el inglés

**Establecimiento:** Escuela Municipal La Ortiga - Escuela de Diaguítas Juan Torres Martínez

**RBD:** 696 -672

**Ubicación:** Paihuano – Vicuña, Región de Coquimbo

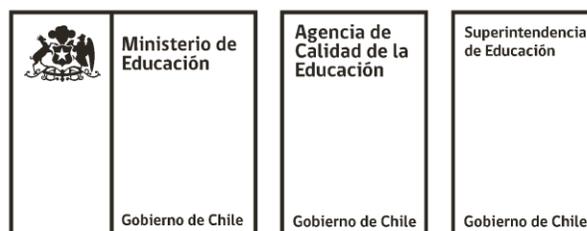
**Nivel educativo:** Básica - Educación Parvularia, Educación Básica

**Año:** 2019

**Resumen:** En las comunas de Vicuña y Paihuano en el valle del Elqui, los profesores han desarrollado un trabajo en red que les permite compartir las mejores prácticas de la asignatura de inglés y al mismo tiempo, sistematizar sus clases en base a estrategias generadas por los mismos docentes.

**Práctica sistematizada por:**  
Centro de Innovación por medio de

EDUCANDO  
●●● juntos



Todas las prácticas levantadas por el Ministerio de Educación, Agencia de Calidad y Superintendencia de Educación no abordan necesariamente todo el hacer de la escuela, sino que se focaliza en un conjunto de actividades concretas que presenta relevancia educativa, sistematicidad y grados crecientes de institucionalización. Además, es conveniente que ella esté sujeta a una mejora continua.



<b>Nombre del establecimiento</b>	Escuela Municipal La Ortiga	Escuela de Diaguitas Juan Torres Martínez
<b>RBD</b>	696	672
<b>Sostenedor</b>	Ilustre Municipalidad de Paihuano	Ilustre Municipalidad de Vicuña
<b>Dependencia</b>	Municipal	Municipal
<b>Comuna</b>	Paihuano	Vicuña
<b>Región</b>	Coquimbo	Coquimbo
<b>Matrícula total</b>	16	170
<b>IVE</b>	Básica 94,12% (Fuente: Junaeb 2019)	Básica 96,99% (Fuente: Junaeb 2019)
<b>Número de docentes de aula</b>	8	21

Esta información corresponde a la recabada al momento de sistematizar la práctica durante el 2019.



## 1. CONTEXTO DE LOS ESTABLECIMIENTOS

La escuela municipal La Ortiga es un establecimiento multigrado ubicado en la comuna de Paihuano, al interior del Valle del Elqui. Se trata de una escuela multigrado de dependencia municipal, que cuenta con 16 alumnos en sala que comprenden los niveles de 1º a 6º básico. De carácter gratuita, es mixta y laica. Dentro de su proyecto educativo destaca el desarrollo integral, la excelencia académica y el enfoque inclusivo, vale decir, la incorporación de alumnos de diversas etnias, creencias y estratos socioeconómicos.

A veinte kilómetros de distancia, se encuentra la Escuela Juan Torres Martínez, en la localidad de Diaguítas, perteneciente a la comuna de Vicuña. Con una matrícula de 170 alumnos imparte educación básica y parvularia con un curso por nivel de NT1 a 8º básico. De dependencia municipal, es de carácter mixta y gratuita. Atendiendo al entorno geográfico en el que se encuentra ubicada, la escuela tiene un sello multicultural siendo las actividades más reconocidas por la comunidad la celebración del año nuevo indígena y la ceremonia de intercambio de semillas.

Ambas escuelas forman parte de la red de apoyo del programa *We Learn* implementado por la Fundación Oportunidad en el año 2006 y que en la actualidad beneficia a más de 1.400 niños de las comunas de Paihuano y Vicuña en el aprendizaje del inglés en los niveles iniciales de educación.

A continuación se adjuntan tablas con categoría de desempeño y resultados Simce 2018, correspondiente a cada establecimiento.



<b>Resultados Simce 2018</b>	<b>Escuela de Diaguítas Juan Torres Martínez</b>	<b>Escuela Municipal La Ortiga</b>
4°básico Lectura	251	243
4°básico Matemáticas	241	198
6°básico Lectura	256	
6°básico Matemáticas	239	
6°básico Cs. Naturales	245	
4°básico Lectura	251	243
4°básico Matemáticas	241	198

<b>Categoría de desempeño*</b>	<b>Escuela de Diaguítas Juan Torres Martínez</b>
Educación Media	Medio

<b>Categoría de desempeño</b>	<b>Escuela Municipal La Ortiga</b>
Educación Media	Medio

\*Fuente: Agencia de la Calidad de la Educación

## 2. CONTEXTO DE LA PRÁCTICA

La zona del Valle de Elqui es mundialmente conocida por sus cielos despejados, lo que anualmente atrae a cientos de turistas. La mayoría de los centros de investigación astronómica que existen en Chile, se encuentran ubicados en el sector, lo que se traduce en una población flotante extranjera, mayoritariamente angloparlante. El alto desarrollo turístico ha situado al inglés como una oportunidad a futuras fuentes laborales, además de permitir la promoción del intercambio cultural en la zona.

El programa *We Learn* surgió hace trece años, con el objetivo de ampliar las oportunidades del aprendizaje del inglés desde temprana edad en las escuelas municipales. Centrado en



el proceso de mejora continua y desarrollo profesional de los docentes, el programa ha logrado instalar un sistema de medición de impacto que permite reflejar los resultados alcanzados. Así mismo, ha establecido redes colaborativas entre docentes que han permitido compartir y difundir las mejores prácticas creadas por los mismos profesores.

El programa considera la implementación de tres horas de inglés a la semana en los niveles de NT1 a 4º básico y cinco horas semanales para los alumnos de 5º a 8º básico. Adicionalmente, contempla la participación de profesionales angloparlantes, quienes forman parte del proyecto y se instalan en la comuna por un tiempo definido de seis meses a un año. Provenientes de países de habla inglesa, son en su mayoría profesores o profesionales con experiencia en educación. Su labor es apoyar las clases de los profesores de inglés y realizar talleres extraprogramáticos con el fin de aumentar la exposición al idioma.

### **3. DESCRIPCIÓN DE LA PRÁCTICA**

#### **3.1 La fortaleza del trabajo colaborativo**

Uno de los aspectos más destacables del trabajo de las escuelas, es que han logrado trabajar en red, lo que les ha permitido compartir buenas prácticas y sistematizar un proceso común a partir de las actividades seleccionadas por los profesores para ser incluidas como parte de la estructura recomendada de la clase de inglés en la totalidad de los establecimientos.

Esta forma de trabajo se estableció formalmente el año 2011, cuando el equipo de profesores creó la red de inglés Gabriela Mistral de Paihuano, sumándose a la iniciativa nacional de profesores del Programa Inglés Abre Puertas (PIAP) del Ministerio de Educación.

De esta forma, los docentes lograron establecer objetivos medibles para trabajar a nivel comunal en conjunto con los coordinadores. Por ejemplo, para el 2019, los profesores establecieron como meta terminar el ciclo escolar con 0% de estudiantes en el nivel inicial



y el 51% en nivel avanzado para los cursos de 3º y 4º básico. Para monitorear los avances se aplican pruebas en tres etapas del año (marzo, junio y noviembre), el instrumento de evaluación busca determinar habilidades de comprensión y expresión de nivel PreA1 según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER).

Los resultados son consolidados por los coordinadores del programa *We Learn*, quienes entregan un informe detallado a cada uno de los establecimientos. A partir de los datos obtenidos, los profesores identifican áreas de oportunidades al mismo tiempo que visibilizan fortalezas y debilidades en torno a los objetivos planteados. Esto, les permite tomar acciones correctivas. Los padres, son informados a principio de año de las metas propuestas y de las acciones planificadas para alcanzarlas. Adicionalmente, se les involucra a través de la firma de un documento, donde se comprometen a motivar la participación de sus hijos en las actividades de la asignatura. Al cierre del año, los docentes informan los resultados alcanzados en la reunión de apoderados.

### 3.2 Sistematización de la práctica

Cada año, los docentes establecen actividades para incluir mejoras en la clase de inglés, bajo el sistema PHEA (Planear, Hacer, Estudiar, Ajustar). Las iniciativas son probadas en la clase con el objetivo de generar interacciones de comunicación efectiva en el idioma.

Las prácticas exitosas son compartidas en la red de trabajo que sesiona una vez al mes. Ahí se exponen las nuevas metodologías y los resultados constatados. Es en esta instancia, donde los profesores pueden proponer modificaciones y complementar actividades para asegurar el avance de sus alumnos. Todo lo que se comparte en la red, es considerado como material disponible para replicar en otros establecimientos.

Es así como actualmente, los docentes han logrado sistematizar la clase en base a los recursos probados como efectivos. De acuerdo con este proceso, se han establecido las



siguientes estrategias al interior del aula con miras a mejorar la cantidad y calidad de las interacciones en inglés de cada estudiante.

- *Warm Up Routine / Rutina de Inicio*: Tiene por objetivo comenzar la clase activando el uso del inglés en los niños, reforzando de forma continua un vocabulario común de saludos, estados de ánimo, fechas, cantidad de estudiantes presentes y descripciones del clima.
- *Panel Back to Basics / Volviendo a lo Básico*: El objetivo es motivar a los estudiantes a utilizar frases de uso común en clases a través de la medición de la cantidad de veces que las usan tanto con el docente de inglés, como con otros profesionales de la escuela.
- *Curious sticks / Palitos Preguntones*: Regula la participación de los estudiantes, asegurando que todos tengan la oportunidad de hablar y manteniendo a todos los alumnos en la sala atentos a las preguntas del docente. El nombre de cada estudiante se escribe en un palito de helado, se deja en una caja y en cada oportunidad en que los estudiantes deben responder preguntas, se elige un palito para designar el turno de participación.
- *Question time / Tiempo de Preguntas*: Tiene por objetivo regular las interacciones de los estudiantes en dos focos. Primero, el turno inesperado que mantiene a todos los estudiantes atentos a las preguntas realizadas por el docente, pensando en su respuesta y dándoles el tiempo de prepararse. Segundo, nadie se da de baja, no está permitido que los alumnos respondan que no saben o entreguen respuestas a medias. Se utilizan patrones de interacción que los llevan a finalmente, con ayuda, a llegar a la respuesta correcta.



Con el objetivo de maximizar el uso del tiempo en clases de inglés, se han adoptado las siguientes estrategias, todas creadas por los propios profesores, quienes las han probado en sus clases y luego de compartirlas han sido adoptadas por la totalidad de los establecimientos, generando un patrón sistematizado de trabajo. En este ámbito destacan:

- *Exit or entry ticket* / Ticket de salida o entrada: Ya sea al inicio o cierre de la clase, los profesores dan la oportunidad a todos los estudiantes de responder una pregunta de forma oral para conseguir el ticket de entrada o salida a la clase. Esto permite hacer un uso efectivo del tiempo de inicio o cierre, que generalmente no se utiliza para actividades de comunicación efectiva.
- *Fun transitions* / Transiciones divertidas: Utiliza los tiempos de transición entre actividades para aumentar los tiempos de comunicación efectiva en inglés. Consiste en dar las instrucciones para las transiciones en inglés, a través de canciones o cantos cortos.
- *Do now* / Acción ahora: El objetivo de esta estrategia es comenzar la comunicación efectiva en inglés desde el primer minuto de la clase. Los estudiantes entran a la sala con una actividad en inglés que pueden desarrollar de forma independiente, mientras el docente prepara los materiales para comenzar la clase.

### 3.3 Midiendo la interacción dentro y fuera de la clase

La profesora de la escuela La Ortiga, Fernanda Díaz, propuso el uso de frases en inglés, tanto al interior de su clase, como en el resto de las asignaturas. Para esto, coordinó con los demás profesores el uso de una serie de siete comandos que debían ser utilizados por los niños y los docentes en cualquier oportunidad. Las frases que componen el panel son:



*May I go to the toilet, please / ¿Puedo ir al baño por favor?*

*Can I go to the board, please? / ¿Puedo ir al pizarrón por favor?*

*Can you help me please / ¿Puedes ayudarme, por favor?*

*I've finished / Terminé*

*Please / Por favor*

*Thank you / Gracias*

*Can you lend me \_\_\_\_? Please / ¿Puedes prestarme \_\_\_\_? Por favor.*

Luego diseñó un panel que quedó instalado en la sala y que cruza las frases con los días de la semana. Cada vez que un alumno utiliza una frase, él mismo anota su uso en el panel generando así un sistema de medición semanal. La meta es alcanzar 35 minutos de interacciones efectivas dentro de la clase de inglés y sumar minutos en otras asignaturas. El sistema fue socializado en la red de profesores y adoptado dentro de las prácticas sistematizadas del programa *We Learn*, por lo que es posible encontrarlo en otras escuelas de la comuna.

### 3.4 Un cuento para leer en familia

Con el interés de motivar a los alumnos de 1º y 2º Básico en el inglés, la profesora Cynthia Aránguiz de la escuela Juan Torres Martínez de Diaguítas, diseñó un sistema de lectura en compañía de la familia. Para esto, eligió un cuento acorde a la edad y nivel de entendimiento de los alumnos de la Editorial Bukku Education (<https://www.bukkueducation.com>) que cuenta con un sistema de audio libro de los textos. Luego coordinó con los profesores jefe reuniones para informar el proyecto a los apoderados.

Cada semana, un niño llevó a su casa el cuento – con una serie de instrucciones para los adultos - para ser revisado en compañía de sus padres o apoderados. Para facilitar la lectura, la docente envió el audio en un mensaje de voz que fue compartido por *Whatsapp* a los



padres. De esta forma, el libro fue rotando semanalmente y así, al cabo de 25 semanas fue leído por la totalidad del curso. La profesora de inglés, apoyada por el profesor jefe, fueron los encargados de recordar y motivar a los padres para realizar la actividad.

Al cierre del año, los padres y niños recibieron un diploma de participación. El proyecto no sólo fue compartido en la red de docentes del Programa Inglés Abre Puertas (PIAP), sino que también fue presentado como práctica ejemplar a nivel regional en la red de profesores de inglés de La Serena. Además la fundación llevó la idea hasta Coinco, en el marco de la implementación del programa *We Learn* en la sexta región.

#### 4. RECOMENDACIONES

- Desarrollar prácticas que impliquen participación activa de los alumnos. Establecer áreas de mejora, necesidades específicas del curso y aspectos motivacionales del grupo que permitan desarrollar actividades que despierten el interés de los estudiantes.
- Adoptar prácticas de otras escuelas y ajustarlas a las posibilidades efectivas de implementación de cada aula.
- Generar instancias de exposición al idioma, además de las realizadas durante la clase de inglés. Para esto, actividades extraprogramáticas que sean entregadas en la escuela u oportunidades comunales son la clave para mantener la motivación. Esta recomendación implica estar constantemente buscando redes de apoyo.
- Trabajar en red como una forma de compartir y actualizar conocimientos.
- Socializar los logros y estrategias efectivas. Esto permite ayudar a disminuir los tiempos durante el proceso de planificación de las clases para otros docentes y potenciar la motivación.



- Participar activamente con los alumnos en actividades de otras escuelas. Por ejemplo, festivales de canto, torneos de deletreo o debate son instancias efectivas de participación y exposición al inglés.
- Generar sistemas de medición cuantitativa (medición de interacciones en inglés, indicadores numéricos de palabras aprendidas, evaluaciones específicas de logros de actividades, etc.) y cualitativa (interés de los estudiantes en las actividades, participación de los alumnos, motivación de los niños frente a temas o unidades de trabajo) que permitan acciones para corregir las actividades implementadas.

## 5. RESULTADOS DECLARADOS

Los procesos de medición aplicados a las estrategias generadas por los profesores han permitido dar cuenta de los siguientes resultados:

- Aumento de tres a cinco horas de inglés semanal en la totalidad de las escuelas de Paihuano y Vicuña. Esto se logró a partir de la implementación de tres horas de clases más dos correspondiente a un taller de carácter obligatorio y dentro del horario escolar.
- La totalidad de los profesores participantes de la red en ambas comunas son docentes especializados en inglés. Es decir, profesores de inglés con mención universitaria que además recibieron entrenamiento especial de la fundación gracias a la alianza establecida con el Instituto Chileno Norteamericano de La Serena, que capacita a los profesores en estrategias de expresión oral y vocabulario.
- Los profesores valoran el continuo monitoreo y evaluación de las actividades y utilizan los resultados para medir los niveles de avance de sus alumnos.
- Actualmente a nivel comunal, se han establecido actividades que permiten la participación de los niños y sus familias, a la vez que son reconocidas por la comunidad como propias. En esta línea destacan *Talent Show* (muestra de talentos),



el festival de canto "*Singing under the stars*" (cantando bajo las estrellas) y el campeonato de deletreo *Spelling Bee*.